



Termin | Termin 11.09.2024 | 10:00 – 14:30

Miejsce | Ort Collegium Polonicum | ul. Kościuszki 1 | 69-100 Słubice

Język | Sprache polski ⇄ niemiecki (symultanicznie) | deutsch ⇄ polnisch (simultan)

Konferencja inauguracyjna | Eröffnungskonferenz

Małe projekty – DUŻE SUKCESY

Fundusz Małych Projektów w Euroregionie PRO EUROPA VIADRINA

Kleine Projekte – GROSSE ERFOLGE

Klein-Projekte-Fonds in der Euroregion PRO EUROPA VIADRINA

Interreg



Brandenburg – Polska

Fundusz Małych Projektów
Klein-Projekte-Fonds



Euroregion
PRO EUROPA VIADRINA

Euroregion PRO EUROPA VIADRINA

☒ Büro in Deutschland:

Mittlere Oder e.V.
Holzmarkt 7
D-15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: (+49) 0335/ 66 594 -0
Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20
E-Mail: info@euroregion-viadrina.eu
Internet: www.euroregion-viadrina.de

☒ Biuro w Polsce:

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”
ul. Władysława Łokietka 22
66-400 Gorzów Wlkp.
Tel.: (+48) 95 / 735 84 47
Fax: (+48) 95 / 735 84 61
E-Mail: info@euroregion-viadrina.pl
Internet: www.euroregion-viadrina.pl

EUROPE DIRECT Frankfurt (Oder)

☒ Büro:

Holzmarkt 7
D-15230 Frankfurt (Oder)
Kontakt:
Tel.: (+49) 0335/ 553 13 692
Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20

Studio EUROPA

Lindenstraße 5
D-15230 Frankfurt (Oder)

E-Mail: europedirect@euroregion-viadrina.eu
Internet: www.edic-ffo.euroregion-viadrina.de
Facebook: www.facebook.com/EuropeDirectFrankfurtOder



11.09.2024 | Collegium Polonicum | Słubice

Małe projekty – DUŻE SUKCESY | Kleine Projekte – GROSSE ERFOLGE

09:30 Rejestracja przy kawie & ciastku | Registrierung beim Kaffee & Kekes

10:00 Serdecznie witamy! | Herzlich willkommen!

Otwarcie i powitanie | Eröffnung und Begrüßung

Jacek Wójcicki

Przewodniczący | Vorsitzender Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”

Milena Manns

Wiceprzewodnicząca | Stellv. Vorsitzende Euroregion PRO EUROPA VIADRINA, Mittlere Oder e.V.

Słowo wstępne | Grußwort

Marek Cebula

Wojewoda Lubuski

Wojewode der Wojewodschaft Lubuskie

Marcin Jabłoński

Marszałek Województwa Lubuskiego

Marschall der Wojewodschaft Lubuskie

Jobst-Hinrich Ubbelohde [angefragt | zaproszony]

Sekretarz Stanu ds. Europejskich | Staatssekretär für Europa

Ministerstwo Finansów i Spraw Europejskich Kraju Związkowego Brandenburgia

Ministerin der Finanzen und für Europa des Landes Brandenburg

Pełnomocnik Kraju Związkowego Brandenburgia ds. stosunków polsko-brandenburskich

Beauftragter für Brandenburgisch-Polnische Beziehungen des Landes Brandenburg

Współprzewodniczący | Co-Vorsitzender

Ausschuss für Grenznahe Zusammenarbeit der Deutsch-Polnischen Regierungskommission |

Komitee d.s. Współpracy Przygranicznej Polsko-Niemieckiej Komisji Międzyrządowej

Dr. Egle Spudulyte

Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Polityki Regionalnej i Miejskiej

Europäische Kommission, Generaldirektion Regionalpolitik und Stadtentwicklung

10:30 **PART I: Małe projekty – DUŻE SUKCESY | Kleine Projekte – GROSSE ERFOLGE**

Fundusz Małych Projektów – historia sukcesu | Klein-Projekte-Fonds – eine Erfolgsgeschichte

Krzysztof Szydłak

Dyrektor | Geschäftsführer Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”

Toralf Schiwietz

Dyrektor | Geschäftsführer Euroregion PRO EUROPA VIADRINA, Mittlere Oder e.V.

Uroczyste wręczenie Umów o Dofinansowanie Funduszy Małych Projektów 2021-2027

Feierliche Übergabe der Zuwendungsverträge für Klein-Projekte-Fonds 2021-2027

Manuela Heise

Dyrektor Departamentu ds. Infrastruktury |
Bereichsleiterin des Bereiches Infrastruktur

Bank Inwestycyjny Kraju Związkowego Brandenburgia | Investitionsbank des Landes Brandenburg

Jednostka Kontraktująca Programu Współpracy INTERREG VI A Brandenburgia – Polska 2021-2027

Bewilligungsstelle des Kooperationsprogramms INTERREG VI A Brandenburg – Polen 2021-2027

& Christopher Hein

Kierownik Referatu ds. Infrastruktury III |
Referatsleiter Infrastruktur III

Jacek Wójcicki

Przewodniczący | Vorsitzender Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”

Milena Manns

Wiceprzewodnicząca | Stellv. Vorsitzende Euroregion PRO EUROPA VIADRINA, Mittlere Oder e.V.

Euroregion PRO EUROPA VIADRINA

☒ Büro in Deutschland:

Mittlere Oder e.V.
Holzmarkt 7
D-15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: (+49) 0335/ 66 594 -0
Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20
E-Mail: info@euroregion-viadrina.eu
Internet: www.euroregion-viadrina.de

☒ Biuro w Polsce:

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”
ul. Władysława Łokietka 22
66-400 Gorzów Wlkp.
Tel.: (+48) 95 / 735 84 47
Fax: (+48) 95 / 735 84 61
E-Mail: info@euroregion-viadrina.pl
Internet: www.euroregion-viadrina.pl

EUROPE DIRECT Frankfurt (Oder)

☒ Büro:

Holzmarkt 7
D-15230 Frankfurt (Oder)
Kontakt:
Tel.: (+49) 0335/ 553 13 692
Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20

Studio EUROPA

Lindenstraße 5
D-15230 Frankfurt (Oder)

E-Mail: europedirect@euroregion-viadrina.eu
Internet: www.edic-ffo.euroregion-viadrina.de
Facebook: www.facebook.com/EuropeDirectFrankfurtOder



11.09.2024 | Collegium Polonicum | Słubice

11:00 PART II: Małe projekty – DUŻE SUKCESY | Kleine Projekte – GROSSE ERFOLGE

**Fundusz Małych Projektów –
wartość dodana dla pogranicza lubusko-brandenburskiego
w kształtowaniu stosunków polsko-niemieckich?**

**Klein-Projekte-Fonds –
ein Mehrwert für die brandenburgisch-lubuser Grenzregion
in der Ausgestaltung der deutsch-polnischen Beziehungen?**

DIALOG z | DIALOG mit:

Marek Cebula

Wojewoda Lubuski

Wojewode der Wojewodschaft Lubuskie

Marcin Jabłoński

Marszałek Województwa Lubuskiego

Marschall der Wojewodschaft Lubuskie

Jobst-Hinrich Ubbelohde [angefragt | zaproszony]

Sekretarz Stanu ds. Europejskich | Staatssekretär für Europa

Ministerstwo Finansów i Spraw Europejskich Kraju Związkowego Brandenburgia

Pełnomocnik Kraju Związkowego Brandenburgia ds. stosunków polsko-brandenburskich

Beauftragter für Brandenburgisch-Polnische Beziehungen des Landes Brandenburg

Współprzewodniczący | Co-Vorsitzender

Ausschuss für Grenznahe Zusammenarbeit der Deutsch-Polnischen Regierungskommission |

Komitee d.s. Współpracy Przygranicznej Polsko-Niemieckiej Komisji Międzyrządowej

Torsten Göhler

Z-ca Konsula Generalnego Republiki Federalnej Niemiec we Wrocławiu

Stellv. Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland in Wrocław

Prof. Krzysztof Ruchniewicz

Pełnomocnik Ministra Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej do spraw polsko-niemieckiej
współpracy społecznej i przygranicznej

Beauftragte des Ministers für Auswärtige Angelegenheiten der Republik Polen für die deutsch-polnische
zwischenstaatliche und grenzüberschreitende Zusammenarbeit

Jacek Wójcicki

Przewodniczący | Vorsitzender Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”

Milena Manns

Wiceprzewodnicząca | Stellv. Vorsitzende Euroregion PRO EUROPA VIADRINA, Mittlere Oder e.V.

Moderacja | Moderation:

Dr. Christian Hochmuth [angefragt | zaproszony]

Dyrektor | Geschäftsführer

Instytut ds. Zarządzania Konfliktami – Europejski Uniwersytet Viadrina

Institut für Konfliktmanagement – Europa-Universität Viadrina

12:00 „Fotografia rodzinna” | „Familienfoto”

12:15 Wspólny lunch | Gemeinsames Lunch

Euroregion PRO EUROPA VIADRINA

☒ Büro in Deutschland:

Mittlere Oder e.V.
Holzmarkt 7
D-15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: (+49) 0335/ 66 594 -0
Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20
E-Mail: info@euroregion-viadrina.eu
Internet: www.euroregion-viadrina.de

☒ Biuro w Polsce:

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”
ul. Władysława Łokietka 22
66-400 Gorzów Wlkp.
Tel.: (+48) 95 / 735 84 47
Fax: (+48) 95 / 735 84 61
E-Mail: info@euroregion-viadrina.pl
Internet: www.euroregion-viadrina.pl

EUROPE DIRECT Frankfurt (Oder)

☒ Büro:

Holzmarkt 7
D-15230 Frankfurt (Oder)
Kontakt:
Tel.: (+49) 0335/ 553 13 692
Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20

Studio EUROPA

Lindenstraße 5
D-15230 Frankfurt (Oder)

E-Mail: europedirect@euroregion-viadrina.eu
Internet: www.edic-ffo.euroregion-viadrina.de
Facebook: www.facebook.com/EuropeDirectFrankfurtOder



11.09.2024 | Collegium Polonicum | Słubice

13:00 **PART III: Małe projekty – duże sukcesy | Kleine Projekte – große Erfolge**

Fundusze Małych Projektów –
Best Practice 2014-2021 i oczekiwania wobec przyszłości
Klein-Projekte-Fonds –
Best Practice 2014-2021 und die Erwartungen an die Zukunft

DIALOG z | DIALOG mit:

Marzena Słodownik
Burmistrzynie Gminy Słubice | Bürgermeisterin Gemeinde Słubice

Robert Nitz
Burmistrz Miasto Seelow | Bürgermeister Stadt Seelow

Anna Mołodciak
Wójt Gminy Kłodawa | Bürgermeisterin Gemeinde Kłodawa

Mario Quast [zapytany | zaproszony]
Dyrektor Związek Gmin Schlaubetal | Amtsdirektor Amt Schlaubetal

Moderacja | Moderation:

Krzysztof Szydłak
Dyrektor | Geschäftsführer Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”

Toralf Schiwietz
Dyrektor | Geschäftsführer Euroregion PRO EUROPA VIADRINA, Mittlere Oder e.V.

Fundusze Małych Projektów 2021-2027 | Klein-Projekte-Fonds 2021-2027

Elżbieta Karmazyn & Dr. Joanna Pyrgiel
Euroregion PRO EUROPA VIADRINA

Jeśli Mały Projekt nie jest wystarczająco DUŻY | Falls Klein-Projekt nicht GROß genug ist

Kooperationsprogramm INTERREG VI A Brandenburg – Polen 2021-2027
Program Współpracy INTERREG VI A Brandenburgia – Polska 2021-2027

Martyna Adamczyk [zapytana | zaproszona]
Dyrektor Instytucji Zarządzającej | Leiterin der Verwaltungsbehörde
Ministerium der Finanzen und für Europa des Landes Brandenburg
Ministerstwo Finansów i Spraw Europejskich Kraju Związkowego Brandenburgia

Agnieszka Gintowt-Dziewałowska [zapytana | zaproszona]
Zastępca Dyrektora | Stellvertretende Direktorin
Departament Współpracy Terytorialnej Ministerstwo Funduszy i Polityki Regionalnej
Abteilung für Territoriale Zusammenarbeit Ministerium für Fonds und Regionalpolitik

14:30 Do zobaczenia! | Auf Wiedersehen!

Kafejka doradcza | Beratungscafé

Fundusze Małych Projektów w Euroregionie PRO EUROPA VIADRINA
Klein-Projekte-Fonds in der Euroregion PRO EUROPA VIADRINA
Kooperationsprogramm INTERREG VI A Brandenburg – Polen 2021-2027
Program Współpracy INTERREG VI A Brandenburgia – Polska 2021-2027
Deutsch-Polnisches Jugendwerk | Polsko-Niemiecka Współpraca Młodzieży
EUROPE DIRECT Frankfurt (Oder)

Euroregion PRO EUROPA VIADRINA

☒ Büro in Deutschland:

Mittlere Oder e.V.
Holzmarkt 7
D-15230 Frankfurt (Oder)
Tel.: (+49) 0335/ 66 594 -0
Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20
E-Mail: info@euroregion-viadrina.eu
Internet: www.euroregion-viadrina.de

☒ Biuro w Polsce:

Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”
ul. Władysława Łokietka 22
66-400 Gorzów Wlkp.
Tel.: (+48) 95 / 735 84 47
Fax: (+48) 95 / 735 84 61
E-Mail: info@euroregion-viadrina.pl
Internet: www.euroregion-viadrina.pl

EUROPE DIRECT Frankfurt (Oder)

☒ Büro:

Holzmarkt 7
D-15230 Frankfurt (Oder)
Kontakt:
Tel.: (+49) 0335/ 553 13 692
Fax: (+49) 0335/ 66 594 -20

Studio EUROPA

Lindenstraße 5
D-15230 Frankfurt (Oder)

E-Mail: europedirect@euroregion-viadrina.eu
Internet: www.edic-ffo.euroregion-viadrina.eu
Facebook: www.facebook.com/EuropeDirectFrankfurtOder